

CATALOGUE No.

46-003

MONTHLY -- MENSUEL

DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce

Vol. 17, No. 10

Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 17, No. 10

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

SAVONS ET DÉTERGENTS SYNTHÉTIQUES

OCTOBER - 1970 - OCTOBRE

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

FOOTNOTES

RENVOLS

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

(1) September 1969 cumulative should have read 13,336,372.

(1) Les chiffres cumulatifs de septembre 1969 devraient se lire 13,336,372.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

December - 1970 - Décembre
6306-728

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>October -- Octobre</u>				
A. BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps -- Savons				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	540,472	335,436	532,959	340,726
Unbuilt -- Sans charge	824,856	624,078	933,667	480,469
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
	342,858	431,716	356,633	404,213
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées				
	207,260	119,291	216,160	111,464
2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au remballage	1,336,970	1,312,028	1,601,390	1,020,337
Other -- Autres	3,159,734	2,458,765	3,086,746	2,303,963
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au remballage	345,999	230,372	384,483	235,762
Other -- Autres				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	1,299,565	1,077,230	1,257,315	1,066,231
Other -- Autres	629,609	788,831	637,674	765,730
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	389,022	154,625	442,444	97,995
Other -- Autres	486,247	432,788	511,537	499,410
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au remballage	1,204,634	942,197	1,199,979	928,193
Other -- Autres				

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLÉAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
A. BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	1,609,710	1,247,369	1,688,303	1,458,225
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	867,555	1,108,455	740,437	1,041,685
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	167,026	249,921	150,572	253,198
B. HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS				
1. Soaps -- Savons				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	5,303,333	4,372,371	4,383,471	4,310,845
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	521,277	736,801	848,940	889,353
Unbuilt -- Sans charge				
2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées	23,087,990	24,733,267	21,990,145	22,177,527

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin				
2. Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brand -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):	8,559,035	7,905,391	8,920,734	7,344,371
Direct retail sales -- Ventes directes au détail				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le compte de marques privées				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la revente	x	-	x	-
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains	-	x	-	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décrapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides	2,166,931	2,262,991	1,889,861	1,787,903
Granular -- En grains				
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus	1,562,462	1,412,346	1,205,987	1,830,535
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle	142,300	148,360	223,939	299,771
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)	3,454,310	3,011,583	2,324,185	2,444,601

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
<u>Year to date -- Total cumulatif</u>				
<u>A. BULK PRODUCTS -- PRODUITS EN VRAC</u>				
<u>1. Soaps -- Savons</u>				
(a) Noodles, chips, flakes or powder -- Rubans, copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	4,549,849	3,675,198	4,893,467	3,517,133
Unbuilt -- Sans charge	7,980,328	5,356,575	7,730,750	5,075,147
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) -- Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
	3,825,293	3,573,842	3,946,677	3,819,927
(c) Liquids, pastes and jellies -- Liquides, pâtes et gelées				
	1,728,001	1,414,216	1,511,040	1,550,531
<u>2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques</u>				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) -- En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - For repackaging -- Additionnés de charge - Destinés au emballage	11,425,308	10,402,403	11,930,631	11,484,628
Other -- Autres	26,404,292	26,662,776	27,357,308	27,251,171
Unbuilt - For repackaging -- Sans charge - Destinés au emballage	3,060,382	2,873,901	3,018,074	2,866,621
Other -- Autres				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) -- Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour machines automatiques à laver la vaisselle ou les bouteilles):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au emballage	8,921,000	12,347,031	8,951,716	12,123,303
Other -- Autres	6,297,083	6,619,783	6,966,732	6,622,860
Built (laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au emballage	2,672,070	2,191,139	2,856,850	2,276,230
Other -- Autres	4,977,266	4,648,870	5,034,162	4,782,525
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) -- Pâtes et détergents mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging -- Destinés à la dilution et/ou au emballage	10,169,820	6,943,839	9,686,171	7,022,212
Other -- Autres				

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - suite

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
A. BULK PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS EN VRAC - fin				
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de lavage et de nettoyage				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds -- Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles	13,153,114	13,521,986	14,970,684	14,958,756
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) -- Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergents à base de dissolvants et de décapants)	8,414,219	8,761,269	8,396,751	8,563,688
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners -- Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte	1,459,252	1,984,103	1,466,686	2,004,950
B. HOUSEHOLD PRODUCTS -- PRODUITS MÉNAGERS				
1. Soaps -- Savons				
(a) Bars -- En pains:				
Toilet -- De toilette	43,605,029	39,858,719	42,961,803	41,569,348
Laundry and miscellaneous -- De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powder -- Copeaux, flocons ou poudre:				
Built -- Additionnés de charge	5,840,653	8,852,824	6,529,021	9,317,564
Unbuilt -- Sans charge				
2. Synthetic detergents -- Détergents synthétiques				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) -- En grains (y compris les détergents sous forme de pastilles, mais à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)	189,862,427	180,528,003	197,835,005	185,837,794
Packaged for private brands -- Empaquetés pour le)				
compte de marques privées				

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABLÉAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les fabricants canadiens - fin

	Net production -- Production nette		Net domestic sales -- Ventes nettes au pays	
	1969	1970	1969	1970
	pounds -- livres			
B. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded -- PRODUITS MÉNAGERS - fin				
2. Synthetic detergents - Concluded -- Détergents synthétiques - fin				
(b) Liquid -- Liquides:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) -- Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour machines automatiques à laver la vaisselle):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour)				
le compte de marques privées				
Built (primarily for laundry and general purpose) -- Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail)				
Packaged for private brands -- Empaquetés pour)				
le compte de marques privées				
	70,216,443	77,870,012	73,478,809	75,058,666
3. Other washing and cleaning products -- Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid -- Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales -- Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale -- Concentrés destinés à la dilution et à la revente	x	-	x	-
Bleaches, granular -- Produits de blanchissage en grains	-	x	-	x
(b) General purpose cleansers (for general household use including floor and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) -- Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid -- Liquides	20,398,300	20,705,066	21,793,798	21,567,012
Granular -- En grains				
(c) Fabric softeners -- Adoucisseurs de tissus	14,898,834(1)	19,273,336	13,196,868	18,793,828
(d) Automatic dishwasher products -- Produits pour machines automatiques à laver la vaisselle	529,656	1,309,696	1,137,109	2,061,330
(e) Scouring cleansers (abrasive type) -- Produits à recurer (genre abrasif)	26,840,610	24,761,500	26,955,832	27,128,204

See footnote(s) on page 1. -- Voir renvoi(s) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681035